

stitutus publice fatebatur et cum juramento suo ad sancta prestito serius affirmauit se viro prouido Gøbilino Grote conciuui nostro decem et octo millenaria variarum pellium dictarum schonauerkes in ciuitate Stocholmensi vendidisse ac ibidem vere empcionis titulo assignasse · Jn cuius recognitionis euidens testimonium sigillum ciuitatis nostre presentibus est appensum · Datum Stocholmis · anno Domini Mccclxxprimo feria quarta proxima ante dominicam Reminiscere.

Sigillet bortfallet från den kvarsittande remsan.

X 34.

1371 februari 28.

Årnäs.

Konung Håkan av Sverige och Norge bjuder å sin faders och herres vägnar alla inbyggare i Amneholms fögderi att i fråga om all kunglig rätt svara endast inför riddaren Erik Kättilsson.

Orig. på perg. (20,9 × 5,9 cm; 4 rader), Sv. Riksark. (Tidö-saml.; = RPB 1855).

Tryckt: Handlingar rörande Skandinaviens historia XIII (1828), s. 15.

Vi haquon *medh* guz nadh *suerikes* oc *norikes* kunung biudhom allom thøm ther byggia oc bo j · Angnaholms føghedhi af vars aldrakærsta fadhers oc herra *vengna* at j · engom suaren vten varom *Elskelighom* herra Erik *kathilsson* vm allan *kununxligh* ræt suaframt vm j · vilin niuta wara nadh · Datum apud Arenes · anno dominj M^o ccc^o lxx^o · primo feria sexta proxima post mathie apostoli · nostro sub sigillo

På en ur brevet skuren remsa sitter ett fragment av konung Håkans norsk-svenska sigill (se Brinchmann, Norske Konge-Sigiller, 1924, s. 25, med avbildning planche XVII: 3; jfr Fleetwood, Svenska medeltida kungasigill II, 1942, s. 52, och DS X 94): del av skölden med krönt lejon och av hjälmtäcket.

X 35.

(1371) mars 3.

Stockholm.

Hans Kolne, myntare i Stockholm, tillskriver åldermånnen i Brügge med begåran att det parti (vax), som de beslagtagit för honom, skall frisläppas. De ombedjas sätta tro till vad brevföraren har att framföra å myntarens vägnar, då denne själv för närvarande är förhindrad att komma tillstädes; skulle varorna nu ej frisläppas, kommer han själv nödgas företaga resan för att hindra, att han går dessa förlustig. Sagda varor, för vilkas skull myntaren redan lidit stor skada, hade han, såsom framgår av annat brev (1371 24/2 = DS X 29), förvärvat i Stockholm som betalning för en skuld, vilket också brevföraren, om så behövs, skall bevisa inför rätta.

Samtida avskrift på papper (tillsammans med av samma hand gjord avskrift av (1371) 24/2 = DS X 29) i Zentralarchiv, Potsdam: Archiv der Hansestadt Lübeck (Suec. 207). — Se DS X 29.

S. Engström, Bo Jonsson I (1935), s. 134 f.

Jfr Bo Jonssons båda brev 1371 24/2 (DS X 28—29), hanserecess 1371 1/5 (Hanserecense II, 1872, s. 19, nr 9 § 12; jfr Engström, a. a., s. 135 not 156) och åldermånnens i Brügge brev (1371) 3/6 (DS X 59).

Texten här återgiven efter mikrofilmkopia.

An de Erbare lude de [a]ldderlude^a to brugge · sendic hans kolne mün^{ter} to stocholmen · mine vrentlike groete vnde minen deenst : Weten scholi · dat mi es to wetene worden · dat ghi bi Ju min goet bekummert vnde besat hebben · ende hope des dat ic dar to keghen Ju [n]icht^b ghebroken hebbe [.] dar vmme bid ic v dat gi wol doen dor miner bede ende dor mines